

## Capitolo 55

### Fibre sintetiche o artificiali discontinue

#### Considerazioni generali

Lo studio di questo capitolo deve essere effettuato tenendo presenti le considerazioni generali della sezione XI.

Le fibre sintetiche o artificiali trattate nelle considerazioni generali del capitolo 54, rientrano in questo capitolo quando si presentano allo stato di fibre discontinue ("fibre corte") o sotto forma di certi tipi di fasci ("câble") di filamenti. In maniera generale sono altresì classificati in questo capitolo, i prodotti ottenuti dalla trasformazione di tali fibre discontinue o di tali fasci in filati ed i tessuti di fibre discontinue, nonché i prodotti tessili misti che sono assimilati ai prodotti di cui sopra in applicazione della nota 2 della sezione XI.

Le fibre sintetiche e artificiali discontinue si ottengono tagliando in lunghezze limitate i fasci di fibre tessili continue derivati dal passaggio della materia prima attraverso una trafila con gran numero di fori (sino a parecchie migliaia); il taglio dei fasci (presi individualmente o ottenuti dalla unione longitudinale di fasci provenienti da più trafile) viene effettuato sia all'atto dell'uscita dei medesimi dalla trafila, oppure dopo che essi hanno subito varie lavorazioni come il lavaggio, l'imbianchimento o la tintura. Le fibre possono essere tagliate in lunghezze varie a seconda della materia che le compone, del tipo di filato che si desidera fabbricare, della natura del tessile con il quale esse sono destinate ad essere miste, ecc., in generale le fibre sintetiche ed artificiali discontinue hanno una lunghezza compresa fra 25 e 180 mm.

I cascami dei filamenti o fibre discontinue sintetiche o artificiali (comprese le pettinacce, gli scarti di filati e gli sfilacciati) sono compresi in questo capitolo.

*Non sono compresi in questo capitolo:*

- a) *Le fibre tessili di lunghezza non superiore a 5 mm (borre di cimatura) della voce 5601.*
- b) *L'amianto della voce 2524 e gli oggetti di amianto e altri prodotti della voce 6812 o 6813.*
- c) *Le fibre di carbonio e di lavori di queste fibre della voce 6815.*
- d) *Le fibre di vetro ed i lavori di queste fibre della voce 7019.*

#### 5501. Fasci di filamenti sintetici

La fabbricazione dei fasci (câble) di questa specie è descritta nelle considerazioni generali di questo capitolo. Tuttavia, rientrano in questa voce solo i fasci che rispondono alle seguenti condizioni (vedi nota 1 del capitolo):

- A) Lunghezza superiore a 2 m.
- B) Nessuna torsione oppure torsione inferiore a 5 giri per metro.
- C) Titolo unitario dei filamenti inferiore a 67 decitex.
- D) I fasci debbono essere presentati già stirati, cioè non debbono poter essere allungati in misura superiore a 100 % in confronto alla loro lunghezza.
- E) Titolo totale del fascio superiore a 20'000 decitex.

La condizione prevista alla lettera D) ha lo scopo di garantire che i fasci siano effettivamente pronti per essere trasformati in fibre discontinue. Dopo la filatura, ossia all'uscita della filiera, i filamenti sintetici hanno una struttura insufficientemente orientata; per conferire loro le proprietà volute, è necessario sottoporle all'operazione di stiramento, ciò che provoca l'orientamento delle loro molecole. I fasci stirati conservano ancora una qualche elasticità che consente un certo allungamento, il quale però normalmente non supera 100

% della loro lunghezza, poiché di regola si rompono prima di raggiungere tale limite. I fasci che non sono stati sottoposti allo stiramento dopo la loro fabbricazione, possono invece essere allungati fino a tre o quattro volte la loro lunghezza senza rompersi.

I fasci di questa voce sono di solito usati per la fabbricazione di fibre sintetiche discontinue, secondo uno dei procedimenti seguenti:

- 1) sezionamento in fibre corte e trasformazione in nastri, stoppini e filati mediante processi di filatura simili a quelli in uso per il cotone e la lana;
- 2) trasformazione in nastri di preparazione (tops) mediante il procedimento detto "Tow-to-top" (vedi nota esplicativa della voce 5506).

*Sono esclusi da questa voce:*

- a) *I fasci di filamenti sintetici non stirati, rispondenti alle condizioni previste nei paragrafi A) B) C) sopraccitati, qualunque sia il loro titolo totale o di filamenti sintetici stirati, di un titolo che non supera 20'000 decitex (n. 5402).*
- b) *I fasci di filamenti sintetici di un titolo unitario di 67 decitex o più senza torsione o con una torsione inferiore a 5 giri al metro, stirati o no, qualunque sia il loro titolo totale (n. 5404, allorché la più grande dimensione della sezione trasversale non supera 1 mm e capitolo 39 in caso contrario).*
- c) *I fasci di filamenti sintetici che rispondono alle condizioni previste nei paragrafi B) e C) che precedono, di lunghezza non eccedente 2 m, stirati o no e qualunque sia il loro titolo totale (n. 5503).*

#### **5502. Fasci di filamenti artificiali**

Salvo le disposizioni contenute nella nota 1 d) di questo capitolo, la nota esplicativa della voce 5501 si applica "mutatis mutandis" anche ai prodotti di questa voce.

#### **5503. Fibre sintetiche discontinue, non cardate né pettinate né altrimenti preparate per la filatura**

La fabbricazione delle fibre di questa specie è descritta nelle considerazioni generali di questo capitolo.

Le fibre di questa voce, che sono condizionate in balle compresse, possono essere il più delle volte distinte dai cascami della voce 5505, soprattutto perché ogni spedizione è composta di una massa di fibre di lunghezza uniforme mentre i cascami sono abitualmente composti di fibre di lunghezza ineguale.

Questa voce comprende, oltre le fibre in massa sopraindicate, i fasci di filamenti sintetici aventi lunghezza inferiore o uguale a 2 m a condizione che il titolo unitario dei filamenti sia inferiore a 67 decitex. I fasci di questo tipo la cui lunghezza è superiore a 2 m rientrano nelle voci 5402 o 5501.

*Le fibre sintetiche discontinue, cardate, pettinate o altrimenti preparate per la filatura sono da classificare nella voce 5506.*

#### **5504. Fibre artificiali discontinue, non cardate né pettinate né altrimenti preparate per la filatura**

Le disposizioni della nota esplicativa della voce 5503 sono applicabili "mutatis mutandis" anche ai prodotti di questa voce.

**5505. Cascami di fibre sintetiche o artificiali (comprese le pettinacce, i cascami di filati e gli sfilacciati)**

Questa voce comprende, in via di massima, i cascami di fibre sintetiche ed artificiali (filamenti e fibre discontinue - vedi considerazioni generali del capitolo 54) e in particolare:

- 1) I cascami di fibre, quali: le fibre più o meno lunghe che si ottengono come scarti durante la formazione e durante i differenti trattamenti dei filamenti; gli scarti raccolti nel corso della cardatura, della pettinatura o delle altre operazioni preparatorie alla filatura delle fibre discontinue (pettinacce, frammenti di nastri o di stoppini, ecc.).
- 2) Gli avanzi di filati che consistono generalmente in fili caduti, annodati o in ammassi di fili aggrovigliati che si ottengono durante la torcitura, la filatura, la ritorcitura, l'avvolgimento su bobine, la tessitura, il lavoro a maglia, ecc.
- 3) Gli sfilacciamenti (garnette, che si ottengono mediante macchine del tipo garnett ed altri sfilacciati), cioè i fili più o meno sfibrati oppure le fibre derivanti dallo sfilacciamento di cenci o di stracci, di avanzi di fili, ecc.

Tuttavia i cascami, qui compresi, possono essere anche imbianchiti o tinti a condizione che non siano né cardati, né pettinati, né altrimenti preparati per la filatura.

*Sono esclusi da questa voce:*

- a) *Le ovatte (n. 3005 oppure 5601).*
- b) *Le fibre di cascami cardati, pettinati od altrimenti preparate per la filatura (n. 5506 o 5507).*
- c) *Gli avanzi della cimatura, i nodi e groppetti (bottoni) (n. 5601).*
- d) *I cenci e gli stracci (capitolo 63).*

**5506. Fibre sintetiche discontinue, cardate, pettinate o altrimenti preparate per la filatura**

Questa voce comprende le fibre sintetiche discontinue (compresi i cascami di fibre sintetiche discontinue o di filamenti sintetici) che abbiano subito delle operazioni di cardatura, di pettinatura o altre operazioni di preparazione alla filatura.

Durante la cardatura le fibre discontinue e le fibre di cascami passano in alcune macchine che le parallelizzano in maggior o minor misura. Tali fibre sono così ridotte sotto forma di velo che è sovente trasformato in un nastro composto di fibre non molto serrate.

Durante la pettinatura il nastro di carda passa in altre macchine che ne parallelizzano quasi perfettamente le fibre, eliminandone quelle più corte (pettinacce). Il nastro pettinato conosciuto sotto il nome di "top" è abitualmente avvolto su bobine, od in gomitolì.

I tops o nastri di preparazione si ottengono altresì direttamente dai fasci di filamenti. Per far ciò, questi ultimi passano prima attraverso un apposito dispositivo, che ha la proprietà di tagliare o rompere le fibre senza modificarne l'allineamento ed il parallelismo. Tale operazione si compie sia facendo passare i fasci fra due rulli, che girano a velocità differenti, il che provoca una trazione che rompe i filamenti, sia per mezzo di rulli muniti di scanalature, che rompono i filamenti per pressione diretta, sia ancora mediante appositi coltelli che sezionano diagonalmente i filamenti. Durante il passaggio in questi differenti dispositivi, le fibre vengono stirate in nastri. Tale metodo evita quindi il taglio effettivo dei fasci in fibre corte, la cardatura e il più delle volte anche la pettinatura.

I nastri di preparazione prodotti mediante la cardatura, la pettinatura o con uno dei procedimenti sopra descritti, sono in seguito stirati in stoppini più sottili con leggera torsione, che possono, poi, essere filati in una sola operazione.

*Le ovatte ed i manufatti di ovatte rientrano nelle voci 3005 o 5601.*

**5507. Fibre artificiali discontinue, cardate, pettinate o altrimenti preparate per la filatura**

Le disposizioni della nota esplicativa della voce 5506 sono valide "mutatis mutandis" anche ai prodotti di questa voce.

**5508. Filati per cucire di fibre sintetiche o artificiali discontinue, anche condizionati per la vendita al minuto**

Sono classificati in questa voce i filati per cucire di fibre sintetiche o artificiali discontinue, ai sensi delle disposizioni contenute nella parte I-B 4) delle considerazioni generali della sezione XI.

*Questi filati non sono tuttavia classificati in questa voce quando sono considerati come spago, ecc. della voce 5607 (vedi parte I-B 2) delle considerazioni generali della sezione XI).*

I filati di questa voce possono anche essere condizionati per la vendita al minuto o esser preparati conformemente alle disposizioni della parte I-B 1) delle considerazioni generali della sezione XI.

**5509. Filati di fibre sintetiche discontinue (diversi dai filati per cucire), non condizionati per la vendita al minuto**

Questa voce si riferisce ai filati di fibre sintetiche discontinue (diversi dai filati per cucire) e cioè ai prodotti ottenuti per filatura (anche ritorti o a cordoncino) degli stoppini di fibre sintetiche discontinue della voce 5506.

*I filati di fibre sintetiche discontinue non sono tuttavia classificati in questa voce quando sono considerati come spago della voce 5607 o come filati condizionati per la vendita al minuto della voce 5511 (vedi parte I-B 2) e 3) delle considerazioni generali della sezione XI).*

I prodotti di questa voce possono essere preparati conformemente a quanto indicato nella parte I-B 1) delle considerazioni generali della sezione XI.

**5510. Filati di fibre artificiali discontinue (diversi dai filati per cucire), non condizionati per la vendita al minuto**

Le disposizioni contenute nelle note esplicative della voce 5509 sono applicabili "mutatis mutandis" anche ai prodotti di questa voce.

**5511. Filati di fibre sintetiche o artificiali discontinue (diversi dai filati per cucire), condizionati per la vendita al minuto**

In questa voce sono classificati i filati di fibre sintetiche o artificiali discontinue (diversi dai filati per cucire), condizionati per la vendita al minuto, conformemente alle disposizioni della parte I-B 3) delle considerazioni generali della sezione XI.

**5512. Tessuti di fibre sintetiche discontinue, contenenti, in peso, almeno 85 % di fibre sintetiche discontinue**

Ciò che in questa voce bisogna intendere per "tessuti" è precisato nella parte I-C delle considerazioni generali della sezione XI. In questa voce sono classificati i tessuti della specie, contenenti in peso, almeno 85 % di fibre sintetiche discontinue. Questi tessuti mol-

to variati, sono usati a seconda delle loro caratteristiche per l'abbigliamento, la confezione di biancheria da casa, di coperte, di tende o di altri oggetti di arredamento, ecc.

*Le bende medicamentose o condizionate per la vendita al minuto rientrano nella voce 3005.*

**5513. Tessuti di fibre sintetiche discontinue, contenenti, in peso, meno di 85 % di tali fibre, misti principalmente o solamente con cotone, di peso non eccedente 170g/m<sup>2</sup>**

Ciò che in questa voce bisogna intendere per tessuti è precisato nella parte I-C delle considerazioni generali della sezione XI.

In questa voce sono classificati i tessuti della specie che in applicazione della nota 2 della sezione XI, sono considerati tessuti di fibre sintetiche discontinue (vedi pure la parte I-A delle considerazioni generali della sezione XI) e che soddisfano alle seguenti condizioni:

- a) contenenti in peso, meno di 85 % di fibre sintetiche discontinue;
- b) mescolati principalmente o solamente con cotone;
- c) del peso di 170 g o meno per m<sup>2</sup>.

*Le bende medicamentose o condizionate per la vendita al minuto rientrano nella voce 3005.*

**5514. Tessuti di fibre sintetiche discontinue, contenenti, in peso, meno di 85 % di tali fibre, misti principalmente o solamente con cotone, di peso eccedente 170g/m<sup>2</sup>**

Le disposizioni contenute nella nota esplicativa della voce 5513 sono applicabili "mutatis mutandis" anche ai prodotti di questa voce.

**5515. Altri tessuti di fibre sintetiche discontinue**

Ciò che in questa voce bisogna intendere per tessuti è precisato nella parte I-C delle considerazioni generali della sezione XI. In questa voce sono tuttavia compresi unicamente i tessuti di fibre sintetiche discontinue misti, ai sensi della nota 2 di questa sezione, all'infuori di quelli ripresi sia nelle precedenti voci di questo capitolo, sia in una qualsiasi delle voci della seconda parte della sezione (capitoli 58 e 59 segnatamente).

*Le bende medicamentose o condizionate per la vendita al minuto rientrano nella voce 3005.*

**5516. Tessuti di fibre artificiali discontinue**

Ciò che in questa voce bisogna intendere per tessuti è precisato nella parte I-C delle considerazioni generali della sezione XI. Questa voce comprende i tessuti della specie fabbricati con filati di fibre artificiali discontinue. Questi tessuti, molto variati, sono utilizzati a seconda delle loro caratteristiche, per la confezione di vestiti, di coperte, di tende e altri articoli d'arredamento, ecc.

*Le bende medicamentose o condizionate per la vendita al minuto rientrano nella voce 3005.*